

## NAVODILA ZA UPORABO

### Informacije o izdelku

RL 1224

Zaščitne rokavice iz:

Dlan: goveje usnje

Hrbtna stran/manšeta: cepljeno goveje usnje

Dolžina: 35 cm

Artikel 166697

OVO kategorije 2

### Opis

Zelo dobre univerzalne rokavice proti mehanskimi tveganji in zaščitne rokavice za varilce

### Tabela velikosti

Št. modela	Velikost rokavic	Ustreza EN-velikosti
1224	10	10

Rezultati preizkusov

EN 388:2016

Rokavice za zaščito  
pred mehanskimi  
tveganji



3.1.3.3.X

Rezultati preizkusov

EN 407:2004

Rokavice za zaščito  
pred toplotnimi  
tveganji



4.1.3.X.4.X

Rezultati preizkusov

EN 12477:2001 +  
A1:2005

Zaščitne rokavice  
za varilce

**A + B**

Večje kot je število, boljši so rezultati preizkusov. X pomeni "ni preizkušeno". P pomeni "opravljeno". Rezultati od preizkušanja dlani rokavic.

**Vse preizkuse je opravil:**  
**ITS Testing Services (UK) Ltd.**  
**Centre Court, Meridian Business Park**  
**Leicester, LE19 1WD**  
**United Kingdom**  
**Identifikacijska št. 0362**

### **Namen uporabe, področje uporabe in ocena tveganja**

Te rokavice ustrezajo navedenim tehničnim standardom. Primerno je opomniti, da dejanski pogoji uporabe ne morejo biti simulirani in je zato odločitev uporabnika, če so rokavice za planirano uporabo primerne ali pa le te niso primerne. Proizvajalec ni odgovoren pri neustrezni rabi. Pred uporabo bi se naj opravila ocenitev preostalega tveganja, da bi ugotovili, če so te rokavice primerne za predvideno aplikacijo. Upoštevajte natisnjene piktograme in ravni učinkovitosti.

### **Previdnostni ukrepi pri uporabi**

- Te rokavice ne smete potopiti v kemične substance in ne smejo biti v kontaktu s kemičnimi substancami.
- Pri ravnanju s kemikalijami izključno uporabljajte rokavice s kemičnim piktogramom.
- Prepričajte se, da so izbrane rokavice odporne na uporabljene kemikalije.
- Te rokavice ne uporabljajte za zaščito pred nazobčanimi robovi ali rezili oz pri odprtem ognju.
- V kolikor potrebujete rokavice za uporabo pri toplotnih aplikacijah, se prepričajte, da rokavice ustrezajo zahtevam EN407 in so bile testirane glede na vaše potrebe.
- Te rokavice ne uporabljajte v bližini premikajočih se strojnih delov.
- Pred uporabo rokavic jih pozorno preverite, da izključite napake ali pomanjkljivosti.
- V kolikor rokavice izpolnjujejo zahteve sile preboda EN 388:2016, ne more biti predpostavljeno, da rokavice nudijo tudi zaščito pred vbodom s koničastimi predmeti, kot npr. injekcijskimi iglami
- Ne uporabljajte več rokavic, ki so poškodovane, dotrajane in umazane ali pa so umazane s katero koli substanco (tudi na notranji strani), saj se lahko razdraži koža in pride do vnetja kože. V kolikor pride do te situacije, vam svetujemo obisk zdravnika ali dermatologa.

### **Čiščenje, nega in dezinfekcija**

Nove kot tudi že uporabljene rokavice se morajo pred nošenjem, predvsem po tem, ko ste jih očistili, podrobno pregledati za zagotovitev, da rokavice niso poškodovane. Po očiščenju rokavice mogoče ne dosegajo več enake učinkovitosti kot prej. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za izdelek po opravljenem očiščenju. Rokavice se ne hranijo v umazanem stanju, v kolikor bi te naj bile ponovno uporabljene. V tem primeru bi naj rokavice očistili kot le možno že pred snetjem, v primeru da ne obstaja nobena resna nevarnost. Močna umazanija se naj odstrani prva. Potem se lahko rokavice očistijo z neagresivno raztopino čistilnega sredstva, sperejo s čisto vodo in potem posušijo. V kolikor se umazanija ne more odstraniti ali pa predstavlja možno nevarnost, priporočamo da rokavice izmenjujoče drgnete levo in desno drugo ob drugo. Roko, na kateri je nameščena rokavica, uporabljajte tako, da se rokavice lahko snamejo, brez da bi nezaščitene roke prišle v stik z umazanijo.

### **Shranjevanje in zastaranje izdelka**

Shranjujte na hladnem in suhem, brez da bi sončna svetloba neposredno svetila na rokavice, v bližini odstranite vse stvari, zaradi katerih bi lahko prišlo do vžiga. Najbolje bi bilo, da jih hranite v originalnem pakiranju. Rok uporabe ne more biti točno naveden in je odvisen od uporabe ter tudi od tega, če uporabnik zagotovi uporabo rokavic le za namen, za katerega so bile tudi določene. Rokavice so označene z datumom proizvodnje (mesec/leto).

### **Odstranitev izdelka**

Uporabljene rokavice so lahko umazane s substancami, ki so škodljive ali nevarne za okolje. Odstranjevanje le teh je potrebno izvesti v skladu z uporabljenimi pravnimi standardi, ki so določene za posamezno območje.

### **Pakiranje**

Ta izdelek je pakiran v enotno prodajno embalažo iz kartona. Najmanjša enota pakiranja (12 parov) se nahaja v PE-vrečkah oz. je povezana z dvema kartonskima papirjema.

### **Zdravstvena tveganja**

Ta izdelek lahko vsebuje lateks iz naravnega kavčuka, kateri lahko spodbuja nastanek alergičnih reakcij.

Alergije, ki so izzvane pri pravilnem nošenju teh rokavic, do sedaj niso znane. V kolikor pa vseeno nastopi alergijska reakcija, vam priporočamo, da obiščete zdravnika ali dermatologa.

### **Informacije za potrošnike**

Informacije po uredbi (EU) 2016/425, dodatek 2, odstavek 1.4. (nahajališče v uradnem listu evropske unije)

Prosimo, da si navedene informacije pred uporabo skrbno preberete!

Več informacij in celotno izjavo o skladnosti lahko najdete na spletni strani: [www.haberkorn.si](http://www.haberkorn.si) ali na telefonski številki: 02/320-67-10.

### **Izjava o skladnosti**



Pri teh rokavicah gre za osebno varovalno opremo (OVO). CE-oznaka potrjuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam uredbe (EU) 2016/425.

### **Oznake na rokavicah**

Blagovna znamka, št. modela, velikost, CE-oznaka, piktogrami, i-oznaka, simbol tovarne z datumom proizvodnje mesec/leto



i-oznaka: napotek za informacije proizvajalca



09/2018 datum proizvodnje mesec/leto

### **Pojasnilo in številke standardov, katere zahteve izpolnjujejo rokavice:**

#### **EN 388:2016 rokavice za zaščito pred mehanskimi tveganji**

Rokavice za zaščito pred mehanskimi tveganji morajo dosegati eno od lastnosti (obraba, odpornost proti urezninam, silo nadaljnega trganja ali preboda) najmanj stopnjo zmogljivosti 1 ali stopnjo zmogljivosti A za preizkus TDM-odpornostjo proti urezninam po EN ISO 13997:1999.

Odpornost proti obrabi: Število vrtljajev, ki so potrebni, da se testna rokavica popolnoma obrabi.

Odpornost proti urezninam: Število testnih ciklov, pri katerih se pri konstantni hitrosti testna rokavica prereže.

Sila nadaljnega trganja: Sila, ki je potrebna, da se načeta rokavica dalje trga.

Sila preboda: Sila, ki je potrebna, da se testna rokavica s standardizirano testno konico prebode.

Večje kot je število, boljši so rezultati preizkusov.



ABCDEF

Kriteriji preizkusa	Vrednotenje
A = odpornost proti obrabi	0-4
B = odpornost proti urezninam	0-5
C = sila nadaljnjega trganja	0-4
D = sila preboda	0-4
E = odpornost proti urezninam (TDM) po EN ISO 13997:1999	A-F
F = preizkus zaščite proti udarci po EN 13594:2015	P

Preizkus	1	2	3	4	5
A = odpornost proti obrabi (št. vrtljajev obrabe)	100	500	2000	8000	-
B = odpornost proti urezninam (indeks) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = sila nadaljnjega trganja (N)	10	25	50	75	
D = sila preboda (N)	20	60	100	150	

preizkus	A	B	C	D	E	F
E = odpornost proti urezninam Po EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

**X pomeni "ni testirano". P pomeni "opravljeno"**  
**EN 407:2004 rokavice za zaščito pred toplotnimi tveganji**



ABCDEF

Kriteriji preizkusa	Možnosti ocenjevanja
A = obnašanje pri gorenju	0-4
B = kontaktna toplota	0-4
C = konvekcijska toplota	0-4
D = sevalna toplota	0-4
E = obremenitev z majhnimi kapljicami staljene kovine	0-4
F = obremenitev z veliko količino staljene kovine	0-4

Preizkus	Rezultati preizkusa v skladu z EN407			
	1	2	3	4
Obnašanje pri gorenju: čas gorenja (s)	≤20	≤10	≤3	≤2

čas žarenja (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontaktna toplota 100: čas nabrekanja (s)	100	250	350	500
Konvekcijska toplota: indeks zaščite pred toploto HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18
Sevalna toplota: prenos toplote t <sub>3</sub> (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Majhne kapljice staljene kovine – št. kapljic	≥5	≥15	≥25	≥35
Velike količine staljene kovine – tekoče železo (g)	30	60	120	200

Oznaka X namesto številke pomeni, da rokavice niso predvidene za aplikacijo, ki jo ta preizkus pokriva.

**OPOZORILO:** V kolikor dosežajo rokavice stopnjo zmogljivosti 1 ali 2 za preizkus obnašanja pri ognju, potem ne smejo priti v stik z odprtim ognjem.

Pri več slojnih rokavicah, pri katerih se plasti lahko ločijo drug od druge, veljajo stopnje zmogljivosti samo v zvezi s celotno rokavico vključno z vsemi plastmi.

#### **EN 12477:2001 + A1:2005 zaščitne rokavice za varilce**

Rokavice se ločijo v dve izvedbi in sicer v izvedbo A in izvedbo B. Obe izvedbi se moreta preizkusiti po sledečih kriterijih in vsaka izvedba more dosežati tudi minimalno stopnjo zmogljivosti.

Zahteve	Test po CE-standardu	Minimalna stopnja zmogljivosti	
		A	B
Odpornost proti obrabi	EN 388	1	1
Odpornost, v kolikor pride do ureza	EN 388	1	1
Odpornost proti nadaljnjem trganju	EN 388	2	1
Odpornost proti vbodu	EN 388	2	1
Obnašanje pri gorenju	EN 407	3	2
Odpornosti proti kontaktni toploti	EN 407	1	1
Odpornost proti konvekcijski toploti	EN 407	2	0
Odpornost proti majhnim kapljicam staljene kovine	EN 407	3	2
Spretnost s prsti	EN 420	1	4

Pri opravljenem preizkusu se morajo rokavice označiti s številko standarda in črko izvedbe. Zraven tega se morajo navesti tudi piktogrami za toplotne nevarnosti in mehanske nevarnosti. Rokavice izvedbe B se priporočajo, kadar je potrebna visoka spretnost s prsti, npr. TIG-varjenje. Za druge postopke varjenja se priporočajo rokavice izvedbe A.

**POMEMBNI NAPOTKI:** Trenutno ne obstaja standardiziran preizkus za prepustnost UV-sevanja pri materialih rokavic, ampak trenutno se zaščitne rokavice za varilce izdelujejo tako, da običajno ne prepuščajo UV-sevanja.

Z napravami za obločno varjenje ni možno zaščititi vse dele pred neposrednim kontaktom, pri katerem je potreben za delo in jih vodi varilna napetost. V kolikor so rokavice predvidene za obločno varjenje: Te rokavice ne nudijo zaščite pred udarcem električnega toka, ki je povzroččen z okvarjenimi napravami ali z dotikom delov, skozi katere teče električni tok. Mokre in umazane rokavice, ter rokavice, ki so prekrite z znojem imajo zmanjšano odpornost na elektriko, kar povečuje tveganje za udarec električnega toka.